Republika e Kosovës
Republika Kosova-RepublicofKosovo
Qeveria –Vlada-Government

Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- MinistarstvazaObrazovanjeNauku i Tehnologiju-MinistryofEducationScience&Technology

Kabineti i Ministrit/Kabinet Ministra/Cabinetof the Minister

UDHËZIM ADMINISTRATIV: Nr.13/2012 PJESËMARRJA FINANCIARE E NXËNËSVE PËR SNKA NIVELI 4

ADMINISTRATIVNA UREDBA: Nr.__________ FINANSIJSKO UČESTVOVANJE UČENIKA ZA SNKA 4 NIVO

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION: Nr.__________ FINANCIAL PARTICIPATION OF STUDENTS FOR LEVEL 4 OF SNKA

Në mbështetje të nenit 5 paragrafi 14 dhe 49 të Ligjit për arsimin parauniversitar (Gazeta zyrtare nr. 17 / 16 shtator 2011) Në pajtim me shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (dt. 22.03. 2011) dhe nenin 38 (6) te rregullores së punës së Qeverisë Nr. 09/2011 nxjerr këtë udhëzim administrativ:	Na osnovu člana 5 stav 14 i 49 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju u Republiku Kosova, (Službeni glasnik br. 17 / 16 septembar 2011). U skladu sa dodatkom 6 Pravilnika br. 02/2011 za oblast administrativne odgovornosti Kancelariji Premijera i ministarstva (22.03.2011) i člana 38 (6) Pravilnika rada Vlade br. 09/2011izdaje ovu AU:	Pursuant to article 5 paragraph 14 and 49 of the Law for pre-university education (Official Gazette no. 17 / 16 September 2011), in accordance with appendix 6 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries (date 22.03.2011) and article 38 (6) of the rules of procedure of the Government, no. 09/2011 issues this administrative instruction:
UDHËZIM ADMINISTRATIV **Pjesëmarrja financiare e nxënësve për SNKA niveli 4**	**ADMINISTRATIVNU UREDBU** **Finansijsko učestvovanje učenika za SNKA 4 nivo**	**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION** **Financial participation of students for level 4 of SNKA**
Numri: 13/2012 **Data:** 18.09.2012	**Broj:** **Datum:**	**Number:** **Date:**
Neni 1 **Qëllimi**	**Član 1** **Cilj**	**Article 1** **The purpose**
Qëllimi i këtij udhëzimi administrativ është që të rregullohet pjesëmarrja vjetore financiare e nxënësve në nivelin 4 të SNKA-s në institucionet e aftësimit që financohen nga fondet publike.	Cilj ove administrativne uredbe je da reguliše godišnje učestvovanje učenika u 4 nivou SNKA u institucijama osposobljavanja koja se finansiraju iz javnih fondova.	The purpose of this administrative instruction is to adjust annual financial participation of students in level 4 of SNKA in training institutions that are financed from public funds.

Neni 2 **Përkufizime**	Član 2 **Definicije**	Article 2 **Definitions**
1. Niveli 4 i SNKA-s përkufizohet me nenin 9 (1.5) të Ligjit për arsimin parauniversitar, si arsim post-sekondar profesional në Kornizën e Kurrikulit të Kosovës, specializimi post-sekondar. 2. Institucionet e aftësimit janë përkufizuar në nenin 1.40 të Ligjit për arsim parauniversitar.	1. 4 Nivo SNKA se definiše članom 9 (1.5) Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju, kao post sekondarno profesionalno obrazovanje, u Okviru kurikuluma Kosova, post sekondarna specijalizacija. 2. Institucije osposobljavanja su definisane članom 1.40 Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju.	1. Level 4 of SNKA is defined with article 9 (1.5) of the Law for pre-university education, as post-secondary vocational education in Kosovo Curriculum Framework, post-secondary specialization. 2. Training institutions are defined in article 1.40 of the Law for pre-university education.
Neni 3 **Pjesëmarrja me pagesë**	Član 3 **Učestvovanje isplatom**	Article 3 **Participation with payment**
Pjesëmarrja vjetore me pagesë për të gjitha drejtimet e nivelit 4 të SNKA-s në institucionet e aftësimit të financuara nga fondet publike përcaktohet në orarin e vitit akademik 2012/13.	Godišnje učestvovanje isplatom za sve smerove 4 nivoa SNKA u institucijama ospsobljavanja finansirana iz javnih fondova se određuju rasporedom akademske godine 2012/13.	Annual participation with payment for all directions of level 4 of SNKA in training institutions financed from public funds is determined in the schedule of academic year 2012/13.
Neni 4 **Pagesa**	Član 4 **Isplata**	Article 4 **Payment**
Shuma e pagesës së nivelit 4 të SNAK-së caktohet me vendim të veçantë nga MASHT.	Iznos isplate 4 nivoa SNKA se određuje posebnom odlukom MONT-a.	The amount of payment of level 4 of SNKA is set with special decision from MEST.

Neni 5 **Hyrja në fuqi**	**Član 5** **Stupanje na snagu**	**Article 5** **Entry into force**
Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të tij.	Ova administrativna uredba stupa na snagu dana njenog potpisivanja.	This administrative instruction enters into force on the day of its signature.
Prof. Dr. Ramë Buja, ministër	**Prof. Dr. Ramë Buja, ministar**	**Prof. Dr. Ramë Buja, minister**